

TYGODNIK

ZIEMIA

SOCHACZEWSKA

MŁODZIESZYN • NOWA SUCHA • RYBNO • SOCHACZEW • TERESIN

Sochaczew w „Założeniach”

Na podstawie danych demograficznych sformułowano w „Założeniach” prognozę brakujących miejsc pracy. Nawet przy założeniu znacznego zmniejszenia się odsetka czynnych zawodowo osób w wieku produkcyjnym prognozowane niedobory miejsc pracy są znaczne. Jednak liczby są tylko liczbami. Za nimi kryją się przecież mieszkańcy naszego miasta, często nasi bliscy, a być może i my sami.

Strona 4

Wspomnienia z Jagergarden

Gośka, Aśka i Martyna na obozie w Danii

Strona 6

Studniówka już za miesiąc

W czym i za ile na studniówkę?

Strona 7

Koncert rockowy
rozpoczynający
Wielką Orkiestrę
Świątecznej
Pomocy
już w piątek
10 grudnia

Str. 3



KONKURS GWIAZDKOWY

w „MERKURYM”

Kupując u nas w dniach od 1 do 24
grudnia możesz wylosować m.in.:

wieżę SHARP z odtwarzaczem CD
oraz radiomagnetofon SONY, walkmeny PANASONIC, kasety
video PANASONIC, nowoczesny sprzęt zmechanizowany AGD!

**Polecamy atrakcyjne upominki pod choinkę
dla dzieci, młodzieży i dorosłych.**

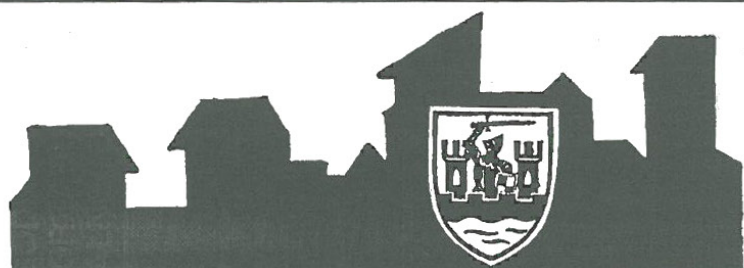
U nas możesz kupić prawie wszystko, za gotówkę i na raty!
W przedświąteczną sobotę i niedzielę – 18 i 19.12. zakupy dzieciom umilać będzie Święty Mikołaj!

**Zapraszamy, życzymy udanych zakupów
i szczęścia w losowaniu!**

(ZS-609)

**Kompleksowe pomiary
hałasu w Sochaczewie**
Od przekroczenia progu bólu
dzieli nas już niewiele

Strona 7



Z prac Rady i Zarządu Miasta

● Zarząd otrzymał wyniki 3-tygodniowej kontroli przeprowadzonej w Przedsiębiorstwie Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej. Na ostatnim posiedzeniu zostały one poddane wstępnej analizie. Po upływie terminu, w którym Dyrekcja Przedsiębiorstwa może zgłosić uwagi do protokołu sporządzonego przez zespół kontrolujący opracowane zostaną wnioski i zadania pokontrolne.

● Bank Pekao SA wystąpił o przekazanie w użytkowanie wieczyste części zajmowanego przez siebie gruntu, dzierżawionego obecnie od miasta. Zarząd kierując się względami ekonomicznymi postanowił zaoferować Bankowi nabycie tej działki na własność.

● Rozpatrywano wniosek

o wydzierżawienie terenu na tyłach przedszkola przy ul. Marszałka J. Piłsudskiego na zorganizowanie parkingu strzeżonego. Decyzją Zarządu teren ten zostanie wydzierżawiony po uprzednim przetargu.

● Na wniosek Wydziału Oświaty Zarząd wystąpi do Kuratorium o zmianę obwodów Szkół Podstawowych nr 4 i 6. Zmiana mająca na celu wyrównanie ilości klas, dotyczyć będzie przyszłego roku szkolnego i początkowo obejmie klasy pierwsze.

● Zarząd postanowił ubiegać się o refundację z funduszu wojewódzkiego części kosztów remontu hali sportowej w Chodakowie, która służy uczniom dwóch szkół średnich prowadzonych przez Kuratorium w Skiernewicach.

Sport i zabawa

W sobotę 11 grudnia w sali MKS „Orkan” odbędzie się pierwsza z serii imprez sportowo-rekreacyjnych dla uczniów młodszych klas sochaczewskich szkół. W różnorodnych konkurencjach wystartuje ponad 200 zawodników w 12 osobowych zespołach (po 6 dziewcząt i chłopców) z klas II-IV. Propagująca sport i aktywny wypoczynek impreza jest organizowana przez Wydział Oświaty Urzędu Miejskiego.

Sprostowanie

W artykule „Żeby producentom było łatwiej” zamieszczonym w poprzednim wydaniu „ZS”, o korzyściach płynących z utworzenia Giełdy Towarowo-Rolnej mówił nie skarbnik, lecz sadownik z Rybna – pan mgr inż. Janusz Kubiak. Za błąd w druku przepraszamy.

Kino „Mazowsze”

zaprasza do końca grudnia na następujące filmy.

11-12 godz. 17.00 „Bohater ostatniej akcji” prod. USA sens.-przygod.

18-19 godz. 17.00 „Ludzie honoru” prod. USA od 18 lat – dramat

27, 28, 29 godz. 14.00 Poranek: „Bethoven” (dubing) kom. USA; b/o

Aukcja

11 grudnia (sobota) o godz. 16.00 w Szkole Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Sochaczewie przeprowadzona zostanie, pod patronatem Zespołu Opieki Zdrowotnej, aukcja sztuki.

Dochód z tej imprezy przeznaczony będzie na pomoc dla Oddziału Dziecięcego naszego szpitala.

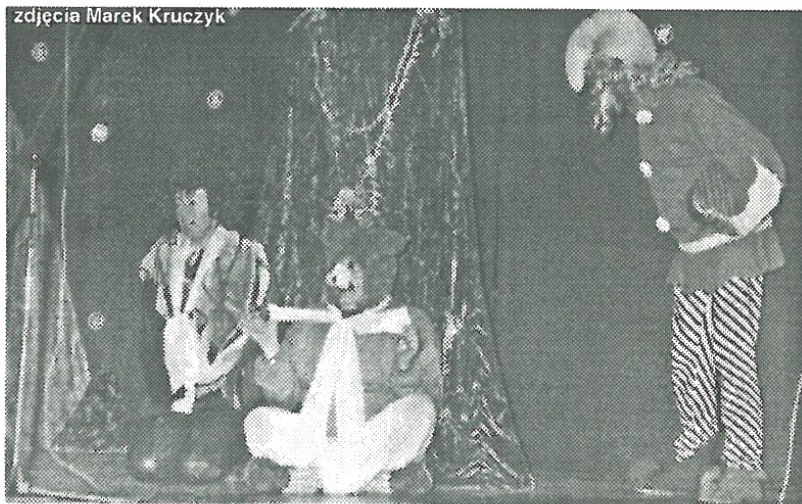
MOK informuje i proponuje

1 grudnia w Miejskim Ośrodku Kultury w Sochaczewie nasi milusińscy obejrzą barwne przedstawienie p.t. „Tańcząca choinka” w wykonaniu aktorów

i 10.30 Chopina 101 i o godz. 11.45 Żeromskiego 8.

Miejski Ośrodek Kultury w Sochaczewie występuje również z ofertą organizacji imprezy choinkowej połączonej z przedstawieniem barwnej bajki dla dzieci oraz rozdaniem paczek świątecznych przez Mikołaja. Oferta skierowana jest do zakładów pra-

zdjęcia Marek Kruczyk



scen warszawskich, którzy zapewnią dzieciom wspaniałą zabawę i świąteczny nastrój. Przedstawienie obejrzało ponad 1000 dzieci z sochaczewskich przedszkoli i szkół oraz dzieci z terenu. Podczas przedstawienia organizowane były konkursy w których dzieci chętnie brały udział.

cy, instytucji i tych wszystkich, którzy zechcieliby wziąć udział w imprezie. Proponowane terminy imprez to: 18.XII.93 r lub 8.I.94 r. lub 15.I.94 r. Cena 20000 zł od osoby. Zgłoszenia prosimy kierować do MOK Sochaczewa ul.Żeromskiego 8 tel.225-02. Serdecznie zapraszamy.



Miejski Ośrodek Kultury w Sochaczewie zaprasza w poniedziałek 13 grudnia na otwarcie wystawy poplenerowej „Polesie 93” o godz. 17.00 w galerii MOK ul.Chopina 101.

Natomiast 21 grudnia zapraszamy młodzież szkół średnich na „Bal” Tuwima – godz. 8.15

Dyżury aptek

nocne

9, 10 – ul. Warszawska 21
11, 12, 13, 14, 15

– ul. Staszica 52

sobotnio-niedzielne

11, 12 – ul. Staszica 52

TYGODNIK
SAMORZĄDU
LOKALNEGO

ZIEMIA
SOCHACZEWSKA
MŁODZIEŻYNI • NOWA SUCHA • RYBNO • SOCHACZEW • TERESIN

Redaguje zespół: redaktor naczelny – Janusz Sofulak; sekretarz redakcji – Krystyna Zagajewska; Beata Woźniak; Jarosław Skowroński – dział sportowy; Renata Wódka – administracja. Stale współpracują: Wiesław A. Chmielewski, Beata Dobkowska, Maria Gołkowska, Jerzy Jankowski, Małgorzata Kunz, Marek Kruczyk, Katarzyna Majchrzak, Janusz Rogulski, Beata Walczak, Dagmara Wiergowska. Adres Redakcji i Biura Ogłoszeń: 96-500 Sochaczew ul. Wąska 17, tel. 223-55. Redakcja i Biuro Ogłoszeń jest czynne w dni powszednie w godzinach: 9⁰⁰ – 16⁰⁰. Adres do korespondencji: 96-500 Sochaczew, skrytka pocztowa 30. Wydawca: Urząd Miejski w Sochaczewie. Skład i łamanie: SUP „POLIGRAF” – Sochaczew, ul. Żeromskiego 39A/92. Druk: POLIGRAFIA – Sochaczew, Al. 600-lecia 52.

Ogłoszenia: drobne – 1 słowo – 6 tys zł; ramkowe – 1 cm² – 10 tys zł. Przy ogłoszeniach wielokrotnych udzielamy korzystnych rabatów. Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczanych ogłoszeń. Redakcja zastrzega sobie prawo zmiany tytułów i śródtytułów oraz skracania niezamówionych materiałów. Kopiowanie i przedruki bez zgody wydawcy zabronione. © by U.M. w Sochaczewie

Wyjątkowy dzień w roku

Zbliżają się święta Bożego Narodzenia, święta radości, spokoju, miłości. Jednak nie dla wszystkich. Wśród nas są dzieci rodziców uzależnionych (alkohol, narkotyki), które tej radości i miłości nie zaznają. Dzieci te nie doświadczają uczucia sytości, ciepła ogniska domowego. Właśnie im przy państwa wsparciu, pragniemy ofiarować jeden wyjątkowy dzień w roku – pełen świątecznego nastroju, zabawy, prezentów. Jednak tylko państwa zaangażowanie może urzeczywistnić taki Dzień. Organizatorzy przygotowują dla ok. 100 dzieci w wieku od 2 do 16 lat (dzieci znajdujące się pod opieką Poradni

Profilaktyki i Leczenia Uzależnień oraz Poradni Odwykowej w Sochaczewie) program:

- zwiedzanie wystawy pt. „Zabawka pod choinkę” w Muzeum Ziemi Sochaczewskiej
- spotkanie z Św. Mikołajem (paczki świąteczne)
- wspólna zabawa oraz program artystyczny

Organizatorzy: Agencja KO-BO-Art., Muzeum Ziemi Sochaczewskiej oraz Poradnia Profilaktyki i Leczenia Uzależnień proszą o pomoc w zorganizowaniu choinki.

W imieniu Tych Dzieci prosimy o pomoc w zorganizowaniu Dnia Radości.

Dodatkowych informacji udziela Muzeum Ziemi Sochaczewskiej tel. 233-09 oraz pozostali organizatorzy.

Brochowski kościółek uratowany

Miejsce chrztu Fryderyka Chopina, jedyny w okolicy kościół obronny, zabytek klasy zerowej niszczał od lat – nastu. Przyczyną tego stanu była wadliwie wykonana więźba dachowa, która rozpięła mury. Książd proboszcz nie mógł zgodzić się na powolną ruinę znamienitej części historii sztuki sakralnej, więc zaczął działać. Powołując się na opinię ekspertów przystąpił do prac nad zmianą więźby i pokrycia kościółka. Wystarzał się w Ministerstwie Kultury i Sztuki o środki na jakże (w dosłownym

tego słowa znaczeniu) zbożny cel. Dzisiaj dysponuje kwotą będącą równoważnością 20% kosztów ogólnych potrzebnych na przeprowadzenie remontu. Kupiono b.dobrej jakości dachówkę, drewno i miedzianą blachę. Znana firma z Zakopanego „Pawlikowski” podjęła się wykonania zadania. Jest to firma godna zaufania, (przeprowadzała remonty m.in. na krakowskim Wawelu). Górale dobrze czują się na dużych wysokościach, pracują z zapalem, nie narzekając, że właśnie o tej porze roku przyszło im pracować. Jest to najbardziej korzystna pora roku ze względu na dużą wilgotność powietrza i właściwości drewna – materiału z jakiego będzie wykonany strop – powiedział wójt gminy Tułowice p.Andrzej Fijołek.

Mak

wielka orkiestra
świątecznej
pomocy

KONCERT

10 grudnia (w piątek) 1993 r. o godzinie 18.00 odbędzie się w Miejskim Domu Kultury przy ul. Żeromskiego 8 (Dom Rzemiosła) Koncert Rockowy, rozpoczynający działania Wielkiej Orkiestry w Sochaczewie. Wystąpią zespoły: LOCUST (z Sochaczewa), 44 i BUZU SQUAT

(oba z Warszawy). W przerwie imprezy przewidziana jest loteria fantowa, podczas której można wygrać następujące nagrody: aparat fotograficzny (nagroda główna), koszulki T-SHIRTS Wielkiej Orkiestry, paczki kawy Jacobs i inne. Losowania dokona I wicemiss radia „Fama” Daria Witte. W trakcie koncertu będzie prowadzona zbiórka pieniędzy, a każdy ofiarodawca otrzyma pamiątkowe serduszek.

Dochód z biletów, loterii i zebrane ofiary zostaną przeznaczone na pomoc wszystkim chorym dzieciom w ramach fundacji „Ćwierć mrówki” Jurka Owsiaka. Organizatorzy: Arkadiusz Stępień i Daniel Wachowski mają nadzieję, że wszystkie bilety w cenie 30 tys zł „rozejdą się” błyskawicznie. Ze względów bezpieczeństwa sala może pomieścić tylko 400 osób (tyle jest miejsc siedzących). 20 miejsc zarezerwowano dla burmistrza, przedstawicieli Wydziału Oświaty, dzieci z domu dziecka i sponsorów (bez których zorganizowanie imprezy byłoby niemożliwe).

Bilety można nabyć w MDK w przededniu i w dniu koncertu od godz. 10.00, a także w ramach przedsprzedaży u przedstawicieli Wielkiej Orkiestry we wszystkich szkołach ponadpodstawowych. Do zobaczenia na koncercie.

Sie ma!

Maciej Kuczyński

Z głębokim żalem żegnamy

Ś. † P.

Ryszarda Michalaka

Prezesa „Boryszew” S.A. w Sochaczewie
Wyrazy współczucia rodzinie składa

Zarząd Banku Przemysłowego S.A.
w Łodzi



Wierność ideałom PCK i tożsamości honorowego krwiodawstwa pozwala placówkom służby zdrowia pobrać co roku ok. 400 tys litrów krwi i przekazać ten niezastąpiony lek ludziom, którzy go potrzebują. Oddający krew urzeczywistniają ideały ludzkiego braterstwa. Dzieliąc się bowiem częścią siebie z drugim człowiekiem, przywracają mu zdrowie, a czasem także ratują życie.

Polski Czerwony Krzyż w Sochaczewie podjął w Urzędzie Miejskim honorowych dawców krwi z naszego terenu, którym przyznano odznaki Zasłużonego Honorowego Dawcy Krwi I, II i III stopnia. Otrzymali je:

ZHDK I stopnia (oddali po 18 litrów krwi): Jan Biegański, Wiesław Grzegorowski, Witold Łuczak, Witold Szyprzak, Andrzej Urbański, Tomasz Węsek.

ZHDK II stopnia (przystępująca po oddaniu 12 litrów): Zbigniew Błażejowski, Edward Bolczak, Witold Ciurzyński, Grzegorz Dłużniewski, Artur Dąbrowski, Tadeusz Modze-

lewski, Andrzej Miastowski, Roman Macioszek, Krzysztof Mońka, Andrzej Owczarek, Czesław Sadowski, Mirosław Stankowski, Jan Stępień, Jan Właziński.

ZHDK III stopnia (oddali minimum 6 litrów krwi): Stanisław Andrzejewski, Stanisław Głodowski, Mirosław Gołębiowski, Piotr Jaczyński, Jan Klamer, Zbigniew Kowalski, Leszek Komosa, Marian Kuczyński, Janusz Mateusiak, Krzysztof Majtyka, Krzysztof Skrobot, Andrzej Sobczak, Janusz Zwoliński.

Prognoza pogody dla Sochaczewa

Według Barbórki na czas Bożego Narodzenia powinna powrócić zima. W najbliższym tygodniu nadal będzie napływać ciepłe i wilgotne powietrze z południowo-zachodu.

Zachmurzenie duże z roz pogodzeniami, okresowo słabe opady deszczu i deszczu ze śniegiem. Temperatura maksymalna od 3 do 5 stopni, minimalna od 2 do 0 stopni. Wiatr południowo-zachodni i zachodni, umiarkowany i słaby.

Pogarszająca się sytuacja biometeorologiczna. Zmiany temperatury mogą wpłynąć na wzrost przeziębień.

CUMULUS

Zarząd Miasta Sochaczewa

ogłasza przetarg

na wykonanie koncepcji kompleksu sportowego w Szkole Podstawowej nr 6 w Sochaczewie oraz projekt sali gimnastycznej w tej szkole.

Szczegółowe dane można uzyskać w Wydziale Inwestycji Urzędu Miejskiego, tel. 222-35 wew. 56.

Oferty należy składać w Wydziale Inwestycji w ciągu 7 dni od daty ukazania się ogłoszenia.

(ZS.631)

Kredyty inwestycyjne

W „ZS” nr 46 zamieściliśmy druk zgłoszenia udziału w Forum nt. źródeł i sposobów uzyskiwania polskich i zagranicznych kredytów inwestycyjnych. Przypominamy, że konferencja ta odbędzie się 16 grudnia w Sali Kongresowej PKiN w Warszawie. Organizatorem drugiej już takiej konferencji jest m.in. Ministerstwo Współpracy z Zagranicą oraz UNIDO IPS tel.25-91-86.

Uczestnicy Konferencji otrzymają informator, który stanowi syntetyczne zestawienie wszystkich dostępnych obecnie w Polsce linii kredytowych przyznanych w trybie umów bilateralnych przez takie kraje jak np. Francja, Włochy, Szwajcaria, Wielka Brytania itd., o-

raz przez międzynarodowe instytucje finansowe (np. Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju, Międzynarodowa Korporacja Finansowa, Bank Światowy, Europejski Bank Inwestycyjny; także program PHARE, oraz Polsko-Amerykański Fundusz Przedsiębiorczości).

Kredyty są w głównej mierze przeznaczone na następujące cele:

- finansowanie rozwoju przemysłu,
- finansowanie rozwoju rolnictwa,
- finansowanie prywatyzacji i restrukturyzacji,
- finansowanie rozwoju sektora prywatnego,
- finansowanie przetwórstwa rolno-spożywczego,
- finansowanie inwestycji w dziedzinie ochrony środowiska,
- finansowanie zakupu dóbr i usług na cele

inwestycyjne pochodzących z Niemiec, Szwajcarii, Francji, USA itd.

Ubiegać się o powyższe kredyty mogą wszystkie przedsiębiorstwa, nie ma ograniczeń podmiotowych ze względu na formę własności kredytobiorcy. Muszą jedynie zostać spełnione ograniczenia celowe, a zatem dotyczące przedmiotu działalności gospodarczej.

Zasady oprocentowania i spłat są przedmiotem umowy kredytowej, która w każdym przypadku jest indywidualnie negocjowana. Stawki podstawowe określa kredytodawca, ostateczna cena kredytu zależy nie tylko od rentowności projektu, standingu kredytobiorcy, lecz także od marży polskiego banku pośredniczącego. Cena kredytu jest z reguły kwotowana wokół pułapu 10%.

Kontynuując cykl prezentacji „Założeń” do nowej edycji planu przestrzennego zagospodarowania Sochaczewa słów kilka pragnę poświęcić dziś sferze pracy, zawężonej wszakże do nierolniczej produkcji i usług. W obliczu piętrzącej się fali bezrobocia (blisko 4 tys w samym mieście) tworzenie ciepłarnianych (w tym przestrzennych) warunków dla rozwoju tej sfery musi być traktowane absolutnie priorytetowo. W przeciwnym wypadku dojdziemy do tego, że urzędy, banki, szkoły i temu podobne instytucje będą jedyną ofertą pracy w naszym mieście!

Wypadałoby rozpocząć od statystycznego scharakteryzowania naszego rynku pracy, ale konia z rzędem temu, kto dziś zdobędzie aktualne dane liczbowe. No, bo przykładowo: Rejonowe Biuro Pracy (wbrew nazwie) wszystko wie, ale o bezrobotnych, Oddział ZUS specjalizuje się w emerytach i rencistach, Urząd Skarbowy interesują najbardziej przychody i koszty, Oddział Wojewódzki Urzędu Statystycznego realizując ideę nieprzeciążenia podmiotów obowiązkami statystycznymi danych o strukturze zatrudnienia na bieżąco nie gromadzi. Do tego dodać należy występujące, a przez nikogo nie ogarniane, zjawisko pracy „na czarno” w sektorze prywatnym. W tej sytuacji pragnę przekazać dane na podstawie ostatniego spisu powszechnego, tylko częściowo zaktualizowane wg stanu na koniec 1990 (wówczas było ok. 2 tys. bezrobotnych, dziś - blisko dwa razy tyle):

- zasoby siły roboczej - 17000
- w tym parujących mieszkańców miasta - 15000
- w tym pracujących poza rolnictwem - 13000
- w tym wyjeżdżających do pracy poza miasto - 4250

W oparciu o powyższe dane oraz dane demograficzne w „Założeniach” sformułowano prognozę brakujących miejsc pracy dla ludności miasta. Nawet przy założeniu znacznego zmniejsze-

nia się odsetka czynnych zawodowo kobiet i osób w wieku poprodukcyjnym prognozowane niedobory miejsc pracy są znaczne i wynoszą:

- r. 2000 - 3600
- r. 2005 - 4800
- r. 2010 - 3700
- r. 2015 - 3200

Liczyby są tylko liczbami. Jednak za nimi kryją się przecież mieszkańcy naszego miasta, często nasi bliscy, a być może i my sami! Dlatego tak ważne jest tworzenie optymalnych warunków dla rozwoju nierolniczej produkcji i usług, bo tylko w tej dziedzinie te tysiące ludzi, brzydko nazywa-

liczbę miejsc pracy, a także technologie mało wodochłonne. Sądzę również, że niektóre preferencje tkwią w specyfice samego Sochaczewa jak chociażby:

- wysokotowarowa produkcja ogrodnictwa-sadownictwa w sąsiedztwie
- położenie na ważnym szlaku handlowym z doskonałą komunikacją drogowo-kolejową i w ścisłym centrum Polski
- lokalne tradycje w zakresie przemysłu chemicznego i włókienniczego
- bogate złoża surowców mineralnych przydatnych w budownictwie.

Sfera pracy w założeniach

ne „zasobami siły roboczej”, mogą znaleźć swoją przyszłość. W „Założeniach” przyjęto, że rozwój ten przebiegać będzie w kierunku:

- przekształcenia (jeśli ktoś woli - restrukturyzacji) istniejących zakładów produkcyjno-usługowych w zakresie formy ich własności, asortymentu i technologii produkcji, oddziaływania na środowisko itp.
- lokalizowania nowych obiektów produkcyjno-usługowych w rejonach obecnej koncentracji tego typu funkcji, a w szczególności:
 - w rejonie ul.Kościńskiego i Inżynierskiej (ok. 20 ha)
 - w rejonie ul.Żyrardowskiej (aż po projektowaną obwodnicę - ok. 30 ha)
 - w rejonie Karwowa (ok. 20 ha)
- realizacji nieuciążliwych obiektów produkcyjno-usługowych w obrębie zwartych obszarów zabudowy mieszkaniowej.

Zdecydowanie preferowane będą te branże produkcji bądź usług, które zaoferują największą

Dla wybranych kierunków ekspansji przemysłu i usług musi być także przygotowana niezbędna oferta infrastruktury technicznej w zakresie szczególnie wody i ścieków i to co najmniej w postaci już opracowanych projektów. Uregulowane lub przynajmniej dokładnie rozpoznane muszą być sprawy własności gruntów, a najlepiej, by były to grunty już skomunalizowane. Muszą być wreszcie prowadzone intensywne działania pozaprzestrzenne w postaci odpowiedniej promocji i reklamy, przyznania ulg i preferencji ekonomicznych, pomocy udzielanej inwestorowi w przygotowywaniu inwestycji, tworzenia wokół inwestycji odpowiedniego, sprzyjającego klimatu itp. Do tego z kolei niezbędna jest kompetentna, zaangażowana i ciesząca się wynikającym z jej skuteczności autorytetem administracja samorządowa oraz wcale niemałe pieniądze.

Dziś, gdy działy ogłoszeń w mass-mediach pękają w szwach od ofert sprzedaży uzbrojonych terenów, a nawet gotowych hal i linii

produkcyjnych nie przyciągnie się poważnego inwestora oferując mu przysłowiowe „gęsi na stawie”. On musi dokładnie wiedzieć w co wchodzi i czuć, że tu go chcą. W przeciwnym wypadku pójdzie gdzieś indziej nawet wówczas, jeśli tam nie będzie tych warunków, które my dziś mamy.

Lekceważyć nie należy również potrzeb drobnych inwestorów w zakresie produkcji i usług, często zamierzających stworzyć zaledwie od jednego do kilku nowych miejsc pracy. I to nie tylko dlatego, że „małe jest piękne”. Takich jest po prostu wielu, a w dodatku (w przeciwieństwie do dużych) są to przeważnie mieszkańcy naszego miasta gwarantujący pozostawienie osiągniętych dochodów tu, na miejscu. To właśnie do nich adresowane jest to istotne nowum w stosunku do planu obowiązującego, jakim jest dopuszczenie realizacji nieuciążliwych obiektów produkcyjno-usługowych w obrębie zabudowy mieszkaniowej. Oby zechcieli z tego korzystać! Tak więc, reasumując, uchwalenie nowego planu zagospodarowania przestrzennego jest w przypadku zaspokajania potrzeb ze sfery pracy, zaledwie jednym z warunków i to wcale nie najważniejszym dla osiągnięcia powodzenia. O wiele ważniejsze są w tym przypadku działania pozaplanistyczne. Te z kolei trudno sobie wyobrazić bez jednoznaczego przesądzenia kierunków ekspansji funkcji produkcyjno-usługowej w mieście i warunków tej ekspansji wynikających zwłaszcza z obsługi komunikacyjnej i gospodarki wodno-kanalizacyjnej. A to przecież przesądzi nowy plan. Więc znowu wróciliśmy do planu i koło się zamknęło. Oby tylko nie powstała z tego „kwadratura koła”, a nasi mieszkańcy oprócz planów i działań pozaplanistycznych zobaczyli jeszcze efekty w postaci nowych miejsc pracy.

Julian Zasuwa
Kierownik Zespołu
Urbanistycznego Wojewódzkiego
Biura Planowania Przestrzennego

Eko ciepło

Chciałbym przybliżyć państwu możliwość zainstalowania dla własnych potrzeb urządzeń, które nie są tanie, ale za to energia uzyskiwana z nich jest „darmowa” a wykorzystać można ją do ogrzewania mieszkań, warsztatów, barów, ośrodków wczasowych itp. Celowo nazwę te urządzenia X i Y bowiem chcę uniknąć kryptoreklamy, a są one naprawdę godne przedstawienia. Pokróćce postaram się opisać zasadę działania tych urządzeń. Urządzenie X – typ powietrze zewnętrzne – woda. Źródłem energii dla tego typu jest powietrze zewnętrzne, a wykonywane jest w dwóch wersjach 7,5 i 27,5 KW. Urządzenie o mocy 7,5 KW – to dwa oddzielne elementy połączone przewodami

o max. długości 8 m. Jeden element jest ustawiony na zewnątrz budynku i pobiera ciepło z otaczającego powietrza (nawet przy temperaturach ujemnych). Drugi element znajduje się wewnątrz budynku, a ogrzewa wodę kaloryferową i gospodarczą. Rozdzielenie tych dwóch elementów eliminuje ryzyko zamrożenia pompy. Urządzenie X o mocy oddawanej 27,5 KW to jeden element ustawiany na zewnątrz budynku, który ma wbudowany wymiennik ciepła do ogrzewania wody kaloryferowej i gospodarczej. Pompy te można łączyć równolegle w baterie otrzymując w ten sposób zwielokrotnioną wydajność ciepła. X wymaga zainstalowania w instalacjach c.o. pompy obiegowej po stronie wody kaloryferowej, a w przypadku X 27,5 KW również drugiej pompy obiegowej po stronie wymiennika

w pompie ciepła. W innych niż zima porach roku, pompy typu X mogą chłodzić (tak jak lodówka), ale wówczas należy stosować konwektory (grzejniki) z wbudowanym małym wentylatorem do wymuszenia obiegu ciepłego powietrza w pomieszczeniu. Jedyną wadą tych pomp jest to, że nie pracują one w temp. poniżej -15°C (w roku takich dni jest mało) i dlatego wymagane jest wspomaganie ogrzewania za pomocą kotła olejowego lub gazowego. Sprawność pomp X jest zależna od temp. powietrza zewnętrznego i wynosi średnio 250% co oznacza, że 1 KKh pobranej energii elektrycznej jest zamieniana przez pompę na 2,5 KWh ciepła. Dodam jeszcze, że praca tej pompy jest cicha.

RAD

Do Krakowa na ferie zimowe

Komenda hufca ZHP w Sochaczewie zaprasza na zimowisko organizowane w lutym 1994 roku. Cena – 2 mln zł. W programie m.in. korzystanie z basenu kąpielowego, gry komputerowe, wycieczki.

Za dodatkową opłatą wynoszącą 400 tys zł młodzież w wieku 13–17 lat może uczestniczyć w 20 godzinnym kursie komputerowym IBM PC.

Szczegółowe informacje i zapisy – do 30 grudnia br. w siedzibie Komendy, przy ul. H. Sawickiej.

Uwaga! Koszt zimowiska można opłacić do 24 stycznia.

Z kroniki policyjnej

● 25.11. ok. godz. 19.30 na ul. Wyszogrodzkiej w Sochaczewie trzech mężczyzn napadło na wracającego z pracy mieszkańca Plecewic, któremu zrabowali teczkę, rękawiczki i 820 tys zł.

● 27.11. mieszkanka gm. Nowa Sucha zawiadomiła KRP w Sochaczewie o dokonanym na jej 13-letniej córce gwałcie w Antoniewie przed 2 miesiącami.

● 26/27.11. w nocy z piwnicy przy ul. Staszcza, po wyłamaniu zamków, wyniesiono węgiel, ziemniaki i używaną odzież.

● 27.11. ok. godz. 20.33 w Teresinie pociąg jadący z Bydgoszczy do Warszawy zabił kobietę, której danych nie udało się ustalić.

● Dwie godziny wcześniej w Paprotni, gm. Teresin mieszkający w Bramkach k/Błonia kierowca Fiata nie zachował ostrożności i uderzył w znak drogowy. Rannego kierowcę przewieziono do szpitala w Sochaczewie.

● Lodówka, telewizor i kuchenka elektryczna stały się łupem złodziei, którzy włamali się między 26 a 29.11. do wagonu mieszkalnego na boczniicy PKP w Sochaczewie.

● 27/28.11. z piwnicy przy ul. Targowej w Sochaczewie skradziono wiertarkę i inne przedmioty za ok. 2,5 mln zł.

pol

Tylko

2%

miesięcznie!

Nowy, tani kredyt z PKO

**Kredyt gotówkowy dla osób fizycznych
udzielany na okres do 6 miesięcy
ze stałym oprocentowaniem
2% miesięcznie.**

**Odsetki płaci się jednorazowo w chwili otrzymania
kredytu – w pełnej kwocie.**

Raty kredytu spłaca się co miesiąc.

**Kwotę odsetek i prowizji można zapłacić
z otrzymanego kredytu.**

**Pożyczając 12 mln zł na pół roku trzeba
zapłacić z góry 1,56 mln zł
i spłacić 6 rat po 2 mln zł miesięcznie.**



Powszechna Kasa Oszczędności BP

BLISKO I BEZPIECZNIE

(2S-597)

Wrażenia z kraju Andersena

O Danii mówi się w Polsce niewiele. Dzieci czytają „Baśnie” Andersena, kibice sportowi pamiętają Mistrzostwa Europy zdobyte przez Danię, inni uśmiechają się na myśl o „Gangu Olsena”. Do Danii nie oplaca się jechać po samochód, telewizor czy komputer.

Niedawno jednak Dania stała się punktem zainteresowania polskich harcerzy. Kiedy Związek Harcerstwa Polskiego zaczął być dostrzegany przez zachodnie organizacje skautowe nawiązano wiele kontaktów, między innymi z duńskim scoutingiem. Najlepszą metodą, aby się poznać i przełamać barierę nieufności czy utrwalać stereotypy są wspólne wyjazdy, kursy, obozy.

W jednym z takich polsko-duńskich kursów, który odbył się w Jagergarden w Danii w dniach 17-27.10.93 r., uczestniczyły trzy dziewczyny z naszego miasta, harcerki sochaczewskiego hufca ZHP, zarazem uczennice LO im.F.Chopina: Gośka (l.18), Aśka (l.17) i Martyna (l.17). Udało mi się je nakłonić, aby podzieliły się swoimi wrażeniami z czytelnikami „Ziemi Sochaczewskiej”.

– Skąd pomysł wyjazdu do Danii?

Gośka: Właściwie pomysł nie był nasz. Druh Paweł Rożdżewski instruktor Głównej Kwatery ZHP zaproponował nam ten wyjazd. Czasu do namysłu miałyśmy kilka godzin. Poszłyśmy na żywioł.

– Dlaczego wybór padł akurat na Was? Czyżby nie było chętnych?

Martyna: I tak i nie. Duńczycy postawili określone kryteria: wiek 15-18 lat, znajomość angielskiego, przynależność do ZHP. Chętni mieli albo kłopot z wiekiem albo z językiem. W sumie zostaliśmy we trzy.

– Jak dostałyście się do Danii?

Aśka: Do Świnoujścia dojeżdżałyśmy pociągiem, stamtąd promem do Kopenhagi, gdzie czekali na nas skauci duńscy. Już razem dojeżdżałyśmy pociągiem 50 km na północ, do miejsca kursu.

– I tam czekał na was wspaniały ośrodek, oddzielnie pokoje, basen itp.?

Nie !!! (krzyczą wszystkie trzy).

Martyna: Owszem, było tam coś w rodzaju polskiego domu harcerza. Ale organizatorzy oświadczyli nam (12 osobowej grupie polskiej i tak samo licznej duńskiej), że namiot mamy sobie zbudować sami. Dali nam płótno, drewno, liny i plany. Ogarnęło nas przerażenie, w połowie października mamy spać w namiocie własnoręcznie zbudowanym, który ponadto wyglądał gorzej niż te w jakich śpi się latem w Polsce!

Aśka: Nie miałyśmy jednak wyjścia. Wszyscy zabrali się do pracy i pod wieczór camp o matic (tak się zwał ów wigwam) był gotów. Dostaliśmy dodatkowe śpiwory i mogliśmy w nim zamieszkać.

– Trudno sobie wyobrazić taki nocleg.

Martyna: A jednak to prawda i było ciepło. Każdego wieczoru gdy zasypiałam, widziałam gwiazdy przez otwór w ścianie, a gdy budziłam się rano na śpiworze był szron, ale w nocy ani razu nie zmarzłam.

Aśka: Dla nas było to ogromne przeżycie. Harcerstwo w Polsce chucha na swoich podopiecznych. Duńczycy natomiast uczą swoich skautów zaradności i samodzielności. My korzystamy z gotowych namiotów, gdzie wys-

tarczy tylko połączyć rurki, naciągnąć linki. Tam drewniane żerdzie łączy się linami bez użycia gwoździ, każdy potrafi wiązać węzły i wykorzystać to w praktyce.

– Czy nie oznacza to jednak skansenu skautowego, gdzie wszystko robi się tak jak 80 lat temu nawiązywał Baden-Powell?

Gośka: Absolutnie nie. Skauci duńscy do perfekcji opanowali pionierkę obozową, ale nie jest to cel sam w sobie. To jedna z metod wychowania człowieka. A oni potrafią korzystać z wielu metod. Nie tylko sięgają do tradycji skautingu, ale idą z duchem czasu. Potrafią umiejętnie połączyć to, co dobre w „nowym” i „starym” myśleniu o ruchu skautowym.

– Czy w Polsce jest inaczej? Z tego co wiem dużo zmienia się w harcerstwie?



Gośka: Tak, ale zmiany zaczęły się niedawno. Jesteśmy jakby w półdrogi. Myślę, że mimo wszystko wyjdzie to związkowi na dobre. Zresztą tam na kursie, nie czułyśmy się gorzej. Oni poznawali nas, a my ich z wzajemnym zrozumieniem właśnie.

– Opowiedzcie coś o programie, to przecież najbardziej interesuje czytelników?

Martyna: Nie było czasu na nudę. Doskonała organizacja. Każde zajęcia były zaplanowane, tak przemyślane, aby przyniosły pożytek. Zostaliśmy rozdzieleni na grupy tzw. klasy 6-cio osobowe (3 osoby z Polski, 3 z Danii), w których pracowaliśmy. Oczywiście trzeba było porozumiewać się po angielsku. Mimo obaw jakoś sobie poradziłyśmy.

Aśka: Cały czas coś się działo. Naprawdę trudno wszystko opowiedzieć, bo musiałbyś nas słuchać i słuchać. Była wyprawa do Kopenhagi, wspólne zabawy, ogniska, wykonywanie lampy naftowej, wywiady z mieszkańcami, budowa mostu, nauka tańców ludowych i wiele, wiele innych zajęć.

Martyna: Najbardziej podobały mi się zajęcia z psychologii. Duńczycy wymyślali różnego rodzaju scenki, w których brałyśmy udział, a potem odbywała się dyskusja, na temat jak kto postąpił i dlaczego? Rozmawialiśmy o rozwoju osobowości człowieka, o szukaniu

celów w życiu, dążeniu do nich, pokonywaniu trudności.

Gośka: Po zakończeniu kursu, który trwał tydzień, przez 3 dni niektórzy z nas gościli u duńskich rodzin. Reszta zaś mieszkała w domach skautowych. Ja mieszkałam w jednym z takich domów, których jest dość dużo w Danii. Warto podkreślić, że skauci-studenci studiujący w danym mieście mogą mieszkać w domu skautowym, jeśli są zamiejscowi.

– Wrażen miałycie zatem co niemiara. A jakimi w ogóle ludźmi są Duńczycy? Jaka panowała atmosfera na kursie?

Martyna: Tego nie sposób wyrazić słowami. Duńscy skauci i skautki okazali się wspaniałymi przyjaciółmi. Aż trudno uwierzyć, że przez tydzień, tak się ze sobą zżyliśmy. Byli dla nas bardzo życzliwi, niczego nam nie narzucali. U nich w przeciwieństwie do nas nie zauważa się wojskowego musztrowania, stania na zbiórkach w linii, gwizdków, pobudki. A mimo to panuje porządek. Mają zaszczepioną dyscyplinę wewnętrzną. Każdy wie co ma kiedy zrobić, np. nikt ich nie budzi, ale wszyscy spotykają się na porannej zbiórce punktual-

nie. Patrząc na nich staraliśmy się postępować podobnie i nawet nam to wychodziło. Nie wiem jednak, czy w Polsce zdałoby to egzamin. Polacy mają inną mentalność. Ale wracając do atmosfery, to mogę powiedzieć, że żal było stamtąd wyjeżdżać. Wiele osób płakało przy rozstaniu.

– To znaczy, że jesteście zadowolone.

Tak (odpowiadają zgodnie).

Aśka: Cieszymy się, że to my pojechałyśmy do Danii. Ten kurs dał nam bardzo wiele. Nauczyłyśmy się patrzeć na ruch skautowski i harcerstwo nieco inaczej. Dało nam to wiele do myślenia, co można w ZHP zmienić, a co jest dobre.

Gośka: Kurs nazywał się „Inspiration Course” i uważam, że swoje cele spełnił znakomicie – zainspirował nas.

Martyna: Mamy nadzieję, że spotkamy się jeszcze z naszymi duńskimi. Zaprosili nas na letni zlot Duńskiego Skautingu, a także wyrażali zainteresowanie przyjazdem do Polski.

– Życzę wam powodzenia. Dziękuję za rozmowę.

Dziękujemy! Pozdrawiamy wszystkich czytelników „Czuwaj”.

Rozmawiał Maciek Kuczyński

Kilka słów o decybelach

Przebąkujemy od czasu do czasu o zatruciu środowiska spalinami, z coraz większą niechęcią pijemy przeterminowane zachodnie soczki, pytamy o pochodzenie marchewki na rynku, niektórzy nawet robią herbatę z mazowszanki – jednym słowem ekologiczna świadomość zabkuje. Tylko jakoś tak mało uwagi zwracamy na hałas – telewizor ryczy, radio brzęczy, walkmen na cały regulator. Nic tylko popaść w katastroficzną zadumę nad postępującą głuchotą naszego społeczeństwa.

Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska przeprowadza kompleksowe pomiary hałasu w województwie skier-niewickim. Nie pominięto naszego miasta.

Zaczął się od rozeznania ruchu w Sochaczewie i wybrania odpowiednich punktów pomiarowych. Zazwyczaj są to miejsca obok obiektów szczególnie chronionych: szpitali, szkół, przedszkoli. Zasady i obowiązujące normy drobiazgowo określa Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 30.09.1980 r. „W sprawie ochrony środowiska przed hałasem i wibracjami” (Dz.U. nr 24 z 1980 r.).

W pobliżu szpitali dopuszczalny jest w ciągu dnia hałas

dochodzący do 45, w nocy do 35 decybeli. Tymczasem na ulicy Staszica obok sochaczewskiego szpitala norma przekroczo-na zostaje w ciągu dnia o 12 decybeli. Niestety i w nocy chorzy nie mogą spać spokojnie. Maksymalny, krótkotrwały hałas, który według przepisów nie wpływa ujemnie na nasze zdrowie, to 70 jednostek głośności. Limit ten również został przekroczony.

Nie lepiej wygląda sytuacja na ulicy Traugutta. Punktem pomiarowym stał się plac zabaw przy przedszkolu, jako miejsce wielogodzinnego pobytu dzieci. W ciągu dnia najmłodsi przyzwyczaić się muszą do hałasu 63 decybeli (średnio), tj. o 13 powyżej przyjętej normy. Jak też czuć się muszą nasi najmłodsi po codziennej dawce huków i smrodów?

Podobnie źle przedstawia się sytuacja na ulicy 15 Sierpnia przy Liceum Ogólnokształcącym.

Ustawa określa maksymalny krótkotrwały hałas w pobliżu placówek wychowawczych na ok. 74 decybeli. Liczba ta systematycznie jest przekraczana i na ulicy Traugutta i na 15 Sierpnia. Wystarczy, że przejadą trzy tiry... Nie przeprowadzono jeszcze pomiarów na ulicy Warszawskiej. Niczego dobrego spodziewać się nie należy. Z cudem graniczyłoby zachowanie norm na międzynarodowej trasie E-8, która biegnie wąskim gardłem między domami. „Myślę, że

wszelkie dopuszczalne przepisy zostaną przekroczone o 20 decybeli” – stwierdził pracownik Inspektoratu Ochrony Środowiska. Tymczasem 5 decybeli ponad normą jest poważnym zagrożeniem, 10 źle wpływa na nasze zdrowie i samopoczucie.

Dodać należy, że pomiary

robione były w dniu, w którym lotnisko w Bielicach nie planowało lotów. A silnik odrzutowy daje niebagatelny ryk – i 120 jednostek głośności. Pozosta-je pocieszać się, że próg bólu wynosi ok. 130 decybeli.

Beata Woźniak

Poloneza czas zacząć

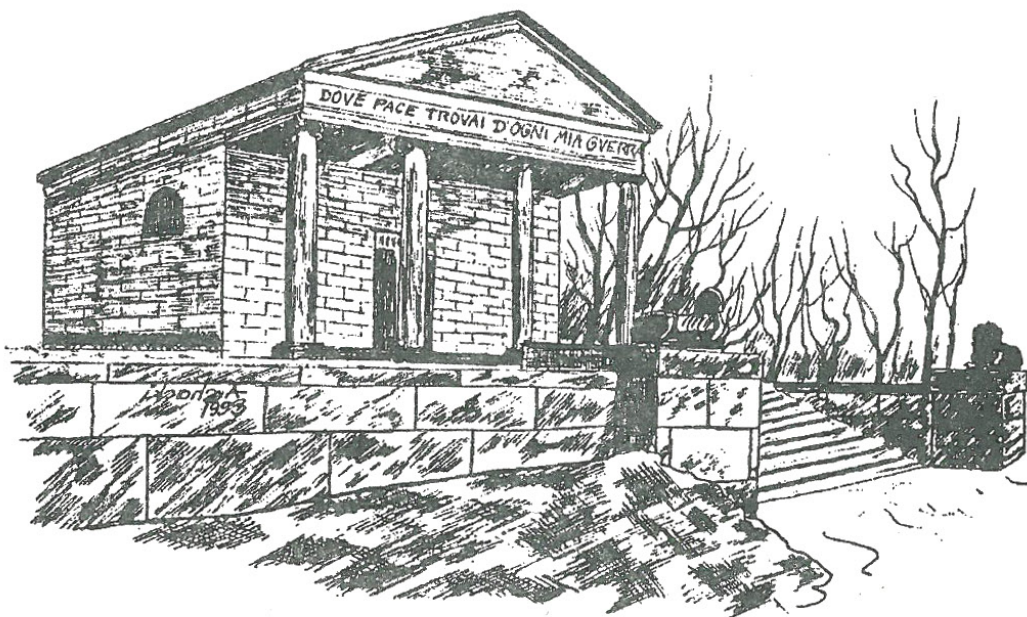
Już niecałe 2 miesiące dzielą tegorocznych maturzystów od wielkiego balu studniówkowego. Nie dla wszystkich rodziców jest to radosna nowina, bo choć cieszą się, że pociechy szczęśliwie dojrzały do 4 klasy, to względy ekonomiczne mącą podniosły nastrój. Większość dziewcząt i chłopców myśli od dawna w co się ubrać i skąd wziąć na to pieniądze. Nie jest to wcale mały problem dla rodzin utrzymujących się z jednej pensji lub zasiłku. Bardziej zapobiegliwi pieniądze odkładali od wakacji, aby milionowe wydatki nie spadły na nich na dwa tygodnie przez feriami. Spróbujmy teraz policzyć, ile musi zawierać portfel aby zapewnić uczniowi „wytworną kreację”. Dziewczyna ubierze się w czarną skromną suknię co daje już bagatela 1,8 – 2,2 mln. Wszyscy bowiem wiemy, że za mniejszą sumę można kupić plisowaną spódnicę i rajstopy. Do tego drobne dodatki: srebrna biżuteria i torebka – kolejny 1 mln (licząc, że matka jest skąpa). Buty 500 – 700 tys, tradycyjna czerwona bielizna 250 tys. Daje to razem 3850 tys. Ale nie możemy zapominać o obowiązkowej składce na poczęstunek, opłacenie kucharek, wypożyczenie naczyń oraz pieniądzech, które zabierze zespół. W większości sochaczewskich szkół studniówkę skalkulowano na 600 – 700 tys zł. Teraz panowie. Garnitur firmy Sun Set 2,2 – 2,6 mln (przyjmując, że nasz mężczyzna nie ma zbyt wygórowanych wymagań), buty 600 tys, pasek 250 tys, koszula 300 tys, krawat 200 tys oraz składka 650 tys. Doliczyliśmy się okragłej sumki 4 mln 400 tys. Zatem „.... poloneza czas zacząć...”

Daniel Wachowski

Piórką o historii

Arkadia – park z pawilonami, oddalony o 4 km od Nieborowa – należy do najciekawszych polskich parków, jakie powstały w ostatniej ćwierci XVIII w. Realizowany na zlecenie i pod osobistym kierunkiem Heleny z Przeździeckich Radziwiłłowej miał być wymarzoną krainą miłości i szczęścia, zakłócaną jednak przez nieuchronnie czekającą wszystkich śmierć.

Usytuowana nad sztucznym stawem świątynia Diany wzniesiona została jako główny pawilon parku arkadyjskiego. Ta szczególna rola w kompozycji założenia wpłynęła na staranny wybór ostatecznej formy świątyni. Stanowić ona miała zamknięcie osi widokowej z głębi parku, a po drugiej stronie budowli otwierać się miał rozległy widok na staw i wyspę. Architekt Szymon Bogumił Zug po wielu poszukiwaniach i wahaniach zrealizował ostatecznie wariant budowli o klasycznych proporcjach, ozdobionej ażurowym portykiem wspartym na czterech kolumnach jońskich oraz takim samym półkolistym pteronem od południowego wschodu. Na architrawie portyku od strony stawu znajdują się słowa z sonetu Petrarke: „Dove pace trovai d'ogni



mia guerra” (Tutaj odnalazłem pokój po każdej mojej walce). W głównej sali świątyni, na plafonie znajduje się do dzisiaj wspaniałe malowidło Norblina, przedstawiające skrzydlatą Jutrzenkę trzymającą w ręku pochodnię i prowadzącą cztery białe rumaki Apollina. Dwa amorki zdzierają z nieba zasłonę nocy, odsłaniając zorzę paranną, zaś trzeci, oznaczony gwiaz-

dą nad czołem, ulatuje w mrok nieba. Na tle różowego firmamentu krążą ptaki.

Ogród w Arkadii spełniał w sposób idealny wymagania ówczesnego gustu, wyrażał modną w epoce oświecenia filozofię powrotu do natury i przeszłości.

Wojciech Archacki

Czwartek 9.12.

Program I

6.00 Kawa czy herbata? 9.00 Wiadomości 9.15 Mama i ja 9.30 Domowe przedszkole 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.05 „Policjanci z Miami” - ser. USA 10.55 Kwadrans na kawę 11.10 Panie na planie - konkurs 11.40 Smoczek czy grzechotka? 12.00 Wiadomości 12.15 Magazyn Notowań 12.45 A vista 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna 16.05 A vista 16.50 Muzyczna Jedyndka 17.00 Teleexpress 17.20 Miliard w rozumie - teleturniej 17.45 Antena 18.05 „Dotrzymana obietnica” - kanad. film dok. 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Bilans - mag. rządowy 20.20 „Policjanci z Miami” - ser. USA 21.10 Tylko w Jedyndce 22.00 Nie ma się z czego śmiać 22.25 Pegaz 23.00 Wiadomości 23.20 Gorąca linia 23.30 Muzyczna Jedyndka 23.35 „Chłopaki z karanych kompanii” - ser. dok. ZSRR 0.30 To lubię

Program II

7.30 Panorama 7.35 Przeboje Dwójki 8.05 Program lokalny 8.35 „Kot w butach” - jap. ser. anim. 9.00 Transmisja obrad Sejmu 15.35 „Kot w butach” - jap. ser. anim. 16.00 Panorama 16.05 Wielka piłka 16.35 Mój mały świat 16.55 Paco de Lucia w Poznaniu - koncert 17.30 „Pokolenia” - ser. USA 18.00 Panorama 18.05 Program lokalny 18.35 Koło fortuny 19.05 „Spotkanie wileńskie” - film dok. 19.25 „Rodzina Nadziei” - film dok. 20.00 Koncert WOSP-RiTV w 60 rocznicę urodzin Henryka Mikołaja Góreckiego 21.00 Panorama 21.30 Sport 21.40 Historie o historii 22.00 „Ja i on” - film USA 23.40 Max i kelnier: „Dziecięce uczucia” - koncert 0.00 Panorama 0.05 Studio Teatralne Dwójki: Robert Musil „W stronę Klarysy” - szkice z „Człowieka bez właściwości”

Piątek 10.12.

Program I

6.00 Kawa czy herbata? 9.00 Wiadomości 9.15 Mama i ja 9.25 Przedszkolny koncert życzeń 10.00 „Kuzyn Pons” - film franc. 11.40 „Sambor” - reportaż 12.00 Wiadomości 12.15 Magazyn Notowań 12.45 Ciuchcia 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna 16.05 Ciuchcia 16.50 Muzyczna Jedyndka 17.00 Teleexpress 17.20 Automania - mag. motoryzacyjny 17.40 Tata, a Marcin powiedział... 18.00 Randka w ciemno 18.45 W kraju Zulu Gula 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 „Helen Morgan” - film USA 22.15 Zawsze po 21 23.00 Wiadomości 23.15 Gorąca linia 23.25 Muzyczna Jedyndka 23.35 „Wilczyca” - film polski 1.10 Liza Minnelli - koncert

Program II

7.30 Panorama 7.35 Przeboje Dwójki 8.05 Program lokalny 8.35 „Batman” - ser. anim. USA 9.00 Transmisja obrad Sejmu 15.35 „Batman” - ser. anim. USA 16.00 Panorama 16.05 Klub Yuppies 16.30 „Płonące serca” - ser. franc. 17.20 Tęsknoty i marzenia 17.45 Welcome to America - teleturniej 18.00 Panorama 18.05-21.00 Program regionalny 21.00 Panorama 21.30 Sport 21.40

TYDZIEŃ w telewizji

od 09.12.
do 15.12.

„A to pan zna?” - widowisko 21.55 „Numer” - film dok. 22.20 „Przystanek Alaska” - ser. USA 23.05 Teatr Sensacji: Francis Curbridge „Odwet” 0.45 Ballady jazzowe na dobranoc 1.05 „Płonące serca” - ser. franc.

Sobota 11.12.

Program I

7.00 Rondo 7.20 Rynek-agro 7.45 Z Polski 8.05 Racje i emocje 8.25 Wszystko o działce 9.00 Wiadomości 9.10 Ziarno 9.35 5-10-15 11.00 „Na szlaku przygody” - austra. ser. dok. 12.00 Wiadomości 12.10 Pół godziny dla rodziny 12.45 Morze - magazyn 13.15 Studio sport 14.00 Walt Disney przedstawia 15.15 Jesienne MTV 15.30 Teatr TV: Georg Bernard Shaw „Żołnierz i bohater” 17.00 Teleexpress 17.20 „Klatka” - prog. satyr. 17.40 Mistrzostwa Polski Formacji Tanecznych - Radom'93 18.10 „Dzień za dniem” - ser. USA 19.00 Małe wiadomości DD 19.10 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Polskie ZOO 20.30 „Kiedy Harry poznała Sally” - film USA 22.20 Wiadomości 22.30 Popołudniowy Uniwersytet Telewizji Ławej, Lekkiej i Przyjemnej 23.20 Sportowa sobota 0.00 „Zamówienie specjalne” - film USA 1.20 Oba Oba - rewia brazylijska 2.20 „Miasteczko Hellgate” - film USA

Program II

7.30 Panorama 7.35 Wojska i pieniądze - prog. public. 8.00 Ulica Sezamkowa 9.00 Tacy sami 9.20 Lekcja języka migowego 9.35 Wspólnota w kulturze 10.10 Benny Hill - ang. prog. rozr. 10.40 Róbta co chceta 11.00 Spotkania z muzyką 12.00 Akademia filmu polskiego: „Jowita” 13.40 „Deep Purple” - reportaż 14.00 „Mistrz drugiego planu” - Stanisław Sielański - film dok. 14.30 Studio sport 15.20 Halo Dwójka 15.25 Zwierzęta świata 15.55 Totolotek 16.00 Panorama 16.05 Wielka gra 17.00 „Czterdziestolatek - 20 lat później” - ser. TP 18.00 Panorama 18.05 Program lokalny 18.30 Gra - teleturniej 19.00 Bez prądu: IRA 20.10 Rzeczpospolita Druga i Pół - prog. public. 21.00 Panorama 21.25 Słowo na niedzielę 21.40 Benny Hill - ang. prog. rozr. 22.10 „Niebieski żołnierz” - film USA 0.00 Panorama 0.05 S.Coleman - koncert

Niedziela 12.12.

Program I

7.00 Rolnictwo na świecie 7.15 Proszę o odpowiedź 7.35 Tydzień 8.30 Notowania 9.00 Dziecko - twój przyjaciel, czyli dziecięce talk-show 9.25 Teleranek 10.10 „Pugwall” - ser. austra. 11.00 „Dinozaury” - ser. dok. USA 12.00 Telewizyjny koncert życzeń 12.30 Tęczyrowy music-box 13.20 Z kamerą wśród zwierząt 13.45 W starym kinie: „Genowefa” - film ang. 15.15 Talk-show 15.45 „Dorastanie” - ang. film dok. 16.45 Antena 17.00 Teleexp-

ress 17.30 „Dynastia” - ser. USA 18.20 7 dni - świat 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 „Requiem dla Grenady” - ser. hiszp. 21.10 Sportowa niedziela 22.00 Sentymenty 22.50 Tak być nie musi - prog. public. 23.15 „Sen” - reportaż 23.30 „Piekło milczenia” - film USA 1.05 Walce Fryderyka Chopina gra Marek Drewnowski

Program II

7.30 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 8.00 „Piotruś Pan i piraci” - ser. anim. USA 8.25 „Requiem dla Grenady” - ser. hiszp. 9.20 Słowo na niedzielę 9.30 Program lokalny 10.30 Wzrockowa lista przebojów 11.00 Godzina z Hanna-Barbera 12.00 „Nefretete - królowa Nilu” - film wł.-franc.-hiszp. 13.40 Truskawkowe studio 14.00 Studio sport 14.50 Światowy Dzień Dziecka 15.00 Studio sport 15.50 Światowy Dzień Dziecka 16.00 Panorama 16.20 „Dzieciaki, kłopoty i my” - ser. USA 16.45 Animals 17.15 Wydarzenie tygodnia 17.45 Światowy Dzień Dziecka 17.50 Chimera - magazyn 18.25 Gra - teleturniej 19.00 Koncert Mozartowski 20.00 „A kuku, panie kuku” - niem. ser. anim. 20.10 Godzina szczerości 21.00 Panorama 21.30 Up With People - koncert 22.30 „Tata w podróży służbowej” - ser. jugosł. 23.30 Światowy Dzień Dziecka 23.40 „Notatki z nieudanych rekolacji paryskich” - prog. poetycki 0.00 Panorama 0.05 Steps Ahead - koncert

Poniedziałek 13.12.

Program I

6.00 Kawa czy herbata? 9.00 Wiadomości 9.15 Mama i ja 9.30 Domowe przedszkole 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.05 „Dynastia” - ser. USA 11.00 Przyjemne z pożytecznym 11.20 Gotowanie na ekranie 11.40 Od niemowlaka do przedszkolaka 12.00 Wiadomości 12.15 „Family Album” - j.ang. 12.40 „Muzzy in Gondoland” - j.ang. 12.45 Luz 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna 16.05 Luz 16.50 Muzyczna Jedyndka 17.00 Teleexpress 17.20 Laboratorium 17.40 Prawo i bezprawie 18.05 „Roseanne” - ser. USA 18.30 Sztuka nie sztuka 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Prosto z Belwederu 20.20 Teatr TV: Ronald Harwood „Sztuka przekładu” 21.50 Miniaturowy 21.55 Film dokumentalny 23.00 Wiadomości 23.15 Gorąca linia 23.25 Muzyczna Jedyndka 23.35 „Życie na sprzedaż” - ser. wł. 1.05 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego

Program II

7.30 Panorama 7.35 Przeboje Dwójki 8.05 Program lokalny 8.35 „Nowe przygody Calineczki” - jap. ser. anim. 9.00 Studio Dwójki 9.15 „Pokolenia” - ser. USA 9.40 Ona - magazyn 10.05 „Muzzy in Gondoland” - j.ang. 10.10 „Reporters” - j.ang. 10.20 „Muzzy Comes Back” - j.ang. 10.25 „Alles Gute” - j.niem. 11.00 Panorama 11.05 Studio Dwój-

ki 11.10 7 dni polskiego sportu 12.00 „Czas hańby, czas milczenia, czas nadziei” - film dok. CSRS 13.00 Panorama 13.05 „Czterdziestolatek - 20 lat później” - ser. TP 14.00 Rzeczpospolita Druga i Pół - prog. public. 15.00 Koncert dla „Rajskiej wioski” 15.35 „Nowe przygody Calineczki” - jap. ser. anim. 16.00 Panorama 16.05 Studio sport 16.15 Dedykacje 16.40 Przegląd kronik filmowych 17.15 PKF 17.30 „Pokolenia” - ser. USA 18.00 Panorama 18.05 Program lokalny 18.35 Koło fortuny 19.05 „Ostatni rok. Titanic 1989-90” - niem. film dok. 20.00 „Błyskawice” - ser. USA 20.20 Auto - magazyn 21.00 Panorama 21.30 Sport 21.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają 22.05 „Stryker” - film USA 23.35 „Manius” - film dok. 0.05 Panorama 0.15 Jan Sebastian Bach - Suita Orkiestrowa nr 3 0.35 Noc i stres 0.50 „Błyskawice” - ser. USA

Wtorek 14.12.

Program I

6.00 Kawa czy herbata? 9.00 Wiadomości 9.15 Mama i ja 9.30 Domowe przedszkole 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.00 „Życie” - ser. jap. 10.45 Ścisłe jawne - prog. wojsk. 11.00 Giełda pracy, giełda szans 11.20 Klub samotnych serc 11.35 Poznaj siebie 11.50 Sto lat 12.00 Wiadomości 12.15 Magazyn Notowań 12.45 Tik-Tak 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna 16.05 Tik-Tak 16.50 Muzyczna Jedyndka 17.00 Teleexpress 17.20 Encyklopedia II wojny światowej 17.45 W kinie i na kasce 18.05 „Murphy Brown” - ser. USA 18.30 Obok nas 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Sejmograf 20.25 „Skarga” - film polski 21.55 Chłodnym okiem 22.25 Prog. rozrywkowy 23.00 Wiadomości 23.15 Gorąca linia 23.25 Muzyczna Jedyndka 23.30 Niezwykle biografie 0.30 Sabat - magazyn 1.10 Siódemka w Jedyndce

Program II

7.30 Panorama 7.35 Przeboje Dwójki 8.05 Program lokalny 8.35 „Anette” - jap. ser. anim. 9.00 Studio Dwójki 9.15 „Pokolenia” - ser. USA 9.40 Świat kobiet 10.05 „Family Album” - j.ang. 10.30 „The Carsat Crisis” - j.ang. 10.45 „Starting Business English” - j.ang. 11.00 Panorama 11.05 Studio Dwójki 11.15 Animals 11.45 Ojczyzna - polszczyzna 12.00 „Oderwać się od ziemi. Kazimierz Malewicz” - ang. film dok. 13.00 Panorama 13.05 Z cyklu „Flip i Flap”: „Znów nam nie wyszło” i „Rezerwiści” 14.00 Godzina szczerości 14.50 „Skrzynka kontaktowa” - film dok. 15.35 „Anette” - jap. ser. anim. 16.00 Panorama 16.05 Studio sport 16.15 Sposób na starość 16.45 Ojczyzna - polszczyzna 17.00 Co jest grane? 17.10 Poszukiwanie prawdy 17.35 „Pokolenia” - ser. USA 18.00 Panorama 18.05 Program lokalny 18.35 Koło fortuny 19.05 „Oderwać się od ziemi. Kazimierz Malewicz” - ang. film dok. 20.00 Teatr Dwójki: Teresa Kotlarczyk „Charakter przestępstwa” 20.30 Koniec i początek 21.00 Panorama 21.30 Sport 21.40 Listy z Europy 22.00 „Miłość w Niemczech” - film franc.-niem. 0.00 Panorama 0.05 „Złote lata” - ser. USA

Zarząd Miasta Sochaczewa

ogłasza przetarg ograniczony na najem
następujących lokali użytkowych:

Adres lokalu	Powierzchnia użytkowa w m ²	Branża	Wypożyczenie lokalu
1. Sochaczew ul. Żeromskiego 12	59,5	usługi RTV	wod.-kan., c.o.
2. Sochaczew ul. Żeromskiego 12	93,0	usługi naprawa sprzętu AGD	wod.-kan., c.o.

Przetarg odbędzie się w dniu 16 grudnia 1993 r. o godz. 10.00 w Urzędzie Miejskim w Sochaczewie, ul. 1 Maja 16.

Przystępujący do przetargu obowiązani są wpłacić wadium w wysokości 5 mln złotych na każdy lokal w kasie Urzędu Miejskiego w Sochaczewie najpóźniej w dniu przetargu do godz. 9.45.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Uwaga: Najemcy, mający zaległości w opłatach czynszu za najem lokali użytkowych nie mogą brać udziału w przetargu. (ZS-624)

Zarząd Gminy Iłów

informuje, że w dniu 16 grudnia 1993 roku o godz. 11.00 w lokalu Urzędu Gminy odbędzie się nieograniczony przetarg na sprzedaż czterech działek przeznaczonych pod budownictwo mieszkaniowe położonych w Iłowie przy ul. W. Witosa i ul. Brzozowej uzbrojonych, przylegających bezpośrednio do kompleksu leśnego.

Cena wywoławcza wynosi 21 000 000 zł dla trzech działek o powierzchni 700 m² i 32 000 000 zł dla działki o powierzchni 1 100 m².

Obowiązuje wpłata wadium w przeddzień przetargu w wysokości 10% ceny wywoławczej.

Bliższe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy tel. Iłów 36 i 122. (ZS-625)

Sroda 15.12.

Program I

6.00 Kawa czy herbata? 9.00 Wiadomości 9.15 Mama i ja 9.30 Domowe przedszkole 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.00 „Na wariackich papierach” - ser. USA 10.50 Taki jest świat 11.15 Spotkania sentymentalne 12.00 Wiadomości 12.15 Magazyn Notowań 12.45 Baw się z nami 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna 16.05 Baw się z nami 16.50 Muzyczna Jedynka 17.00 Teleexpress 17.20 Klinika zdrowego człowieka 18.05 „Na wariackich papierach” - ser. USA 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 Studio sport 22.05 Rytm serca - koncert 23.00 Wiadomości 23.15 Gorąca linia 23.25 Muzyczna Jedynka 23.30 „Królewskie polowanie na słońce” - film ang. 1.15 Cas na bezsenność

Program II

7.30 Panorama 7.35 Przeboje Dwójki 8.05 Program lokalny 8.35 „Robin Hood” - ser. anim. włosko-hiszp. 9.00 Studio Dwójki 9.15 „Pokolenia” - ser. USA 9.40 Świat kobiet 10.05 „Muzzy in Gondoland” -

j.ang. 10.10 „The Lost Secret” - j.ang. 10.25 „Muzzy Comes Back” - j.ang. 10.30 „Bonjour co va?” - j.franc. 11.00 Panorama 11.05 Studio Dwójki 11.15 Studio sport 12.00 „Nigdy nie przestanę marzyć” - film dok. 12.20 „Mówi SBS z Sydney” - film dok. 13.00 Panorama 13.05 „Życie zaczyna się po trzydziestce” - ser. USA 14.00 Czary z gitary 14.30 „Janek” - sylwetka Jana Kaczmarka 15.35 „Robin Hood” - ser. anim. włosko-hiszp. 16.00 Panorama 16.05 Magazyn przechodnia 16.20 Skrzydła bliżej marzeń 16.50 Totolotek 16.55 Pogotowie ekologiczne 17.05 Od pierwszego do pierwszego 17.30 „Pokolenia” - ser. USA 18.00 Panorama 18.05 Program lokalny 18.35 Koło fortuny 19.05 „W szpitalu wielkim jak świat” - film dok. 19.35 „Historia Pana Tadeusza” - film dok. 20.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” - ser. USA 21.00 Panorama 21.30 Ekspres reporterów 22.05 „Monidło” - film polski 22.35 Alen Ginsberg w „My Home Is Your Home” - prog. poetycki 23.35 Sabat w „Teatrze Dnia Ósmego” 0.00 Panorama 0.05 Art noc

Ogłoszenia drobne

● ŻALUŻJE, usługi wnetrzarskie. Kozłowski. Tel. 258-20. (ZS-434)

● Układanie boazerii, parkietu, mozaiki. Trałki, szafy, pawlacje. Trojanowska 22, tel. 242-88. (ZS-556)

● Sprzedam działkę 800 m² ogrodzoną ze sklepem. Sochaczew - Graniczna przy targowicy. (ZS-606)

● Atestowane zamki drzwiowe m.in. Gerda. Drzwi stalowe antywłamaniowe. Kraty rozsuwane. Alamy. Waldemar Podróżka. Sklep - Warszawska 15C. (ZS-613)

● Kupię mieszkanie ok. 60 m², 2-, 3-pokojowe w nowym budownictwie. Tel. 25-625. (ZS-620)

● Sprzedam działkę budowlaną o pow. 930 m² Sochaczew, ul. Nabrzeżna 3 (przy ul. 15 Sierpnia). Wiadomość: tel. 231-91. (ZS-621)

**Złoty medal na
targach w Poznaniu**

**wodomierze
„PROFIT”**

komunalne i mieszkaniowe,
po najniższych cenach
oferuje

Spółdzielnie Inwalidów
„Świt” w Łowiczu,
ul. Gdańska 7,
tel./fax 42-26. (ZS-623)

GABINET LEKARSKI

Lek. med. Teresa Niewiadomska
specjalista chorób wewnętrznych
Sochaczew, ul. Polna 15, tel. 250-74

**Przyjmuje pacjentów
w piątki od godz. 17.00 do 19.00.** (ZS-584)

**Program
telewizji
kablowej
od 10 do 15 grudnia**

KAM

10.12.93 r. piątek

17.30 Sharky i Georg - film anim. 18.00 Kreskówki ze starego kufka 18.35 Skrawek błękitu wśród gwiazd - ser. anim. 19.00 Santa Barbara - ser. USA 20.00 Fort Bayard - gra tv 21.15 Rewolwer i melonik - ser. ang.

11.12.93 r. sobota

17.30 Kraina przygód - filmy anim. 17.55 Kreskówki ze starego kufka 18.35 Skrawek błękitu wśród gwiazd - ser. anim. 19.00 Santa Bar-

● Sprzedam szczeniata Owczarki Niemieckiej. Sochaczew, ul. Chodkiewicza 9. (ZS-626)

● Sprzedam mieszkanie 36 m² M-3 - dwupokojowe z telefonem II p. Sochaczew, ul. Chopina 166/35, tel. 228-11 wew. 442. (ZS-627)

● Pranie dywanów. 229-06. (ZS-628)

● Korepetycje - matematyka, fizyka. Tel. 250-80. (ZS-632)

**Extra - OKNA
trzyszybowe:**

◆ Poltrecal - PCV
◆ Drewniane - Sokółka
„DONAR”, Sochaczew,
ul. Spartańska 42A, tel. 222-21
(ZS-622)

Sprzedam: piec CO

30 m² do ogrzewania folii,
szklarni; mikrociąglik ogrodniczy;
zbiornik na zboże szt. 2
o poj. 2x150 ton.

Tel. 248-90 po 20.00

(ZS-614)

Sklep P.P.H.U. „Magdanna”
Sochaczew, ul. Staszica
(koło straży)
oferuje

◆ tania boazerię, listwy;
◆ lakiery, bejce, kleje, gwoździe;
◆ narzędzia stolarskie;
◆ akcesoria meblowe.

Serdecznie zapraszamy!
(ZS-582)

bara - ser. USA 20.00 Popierajcie
swojego szeryfa - film USA 21.30
Cinema, cinema - mag. filmowy
21.55 Czerwone wesele - film franc.

12.12.93 r. niedziela

17.30 Smutna księżniczka - baśń
USA 18.30 Skrawek błękitu wśród
gwiazd - ser. anim. 19.00 Santa
Barbara - ser. USA 20.00 Miętowy
koktail - film franc. 21.40 Mocne hity
z USA - amerykańska lista przebojów

13.12.93 r. poniedziałek

17.30 Kreskówki ze starego
kufka 18.00 Program lokalny firmy
ANIMAL - Od godz. 19.00 powtó-
rzenie programu piątkowego

14.12.93 r. wtorek

Powtórzenie programu sobotniego
15.12.93 r. środa

17.30 Serwis informacyjny TV
KAM 18.00 Program lokalny firmy
ANIMAL - Od godz. 19.00 powtó-
rzenie programu niedzielnego

Program lokalny na Osiedlu
Żwirki i Wigury emitowany będzie
w każdy wtorek o godz. 18.00.

Nie utkwiałam w kaloszach



- Czy to się zgadza?

- Wprawiasz mnie w zakłopotanie, bowiem sugerujesz, że jestem kimś niezwykłym.

- Przecież wiem, dlaczego zacytowałem Twój horoskop. Pracujesz w prywatnej firmie działającej przy Ministerstwie Rolnictwa. Co to za tajemnicza instytucja?

- Jestem współwłaścicielem firmy DorPol. DorPol to po prostu doradztwo polskie. Firma wygrała przetarg na realizację projektu pt. „Koordynacja Rozwoju Doradztwa Rolniczego w Polsce”. W ramach tego projektu spółka ma określić priorytetowe obszary działania doradztwa, główne potrzeby szkoleniowe, ma także przygotować materiały do ustawy o doradztwie polskim. Jednym z tematów szczegółowych jest określenie wszystkich krajowych i zagranicznych dobroczyńców, którzy niosą pomoc naszemu rolnictwu.

- Pozwolisz, że teraz cofniemy się do okresu nauki w prywatnym Liceum Ogólnokształcącym w Szymanowie. Czym różniła się ta szkoła od mojego Ogólniaka w Sochaczewie?

- U mnie klasy były niezbyt liczne. Przez to lepszy był kontakt z nauczycielem. Ta szkoła lepiej przygotowała do dalszego życia, do startu w dorosłość. Wymagano nie tylko wiedzy z podręczników. Uczono nas samodzielności, odpowiedzialności, samodyscypliny, a także szacunku dla drugiego człowieka. Egzamin dojrzałości zdawałam w obecności przedstawicieli Kuratorium Oświaty.

- Obydwoje jesteśmy z Sochaczewa. Spotkaliście się jednak po raz pierwszy w 1975 roku na studiach w Akademii Rolniczej w Warszawie. Broniliście dyplomów po 6 latach. W tym pechowym roku wchodziliśmy z nakazem pracy w kieszeni w wiek produkcyjny. Od czego zaczynałaś?

- W okolicach Sochaczewa

Katarzyna Boczek urodziła się w Sochaczewie 21 maja, a więc pod zodiakalnym znakiem Byka. Startować może w każdym konkursie firm zagranicznych ograniczającym wiek kandydatów do 35 lat. Jak na byka przystało: *jest osobą pracowitą, prostolinijną i stałą w przekonaniach. Wykazuje wiele cierpliwości i konsekwencji w dążeniu do celu. Przez cały okres swojego życia chłonie wiedzę, utrzymując wysokie zalety inteligencji.*

i Warszawy niełatwo było dziewczynie znaleźć pracę na stanowisku zootechnika. Poszukiwani byli do pracy przede wszystkim mężczyźni. Znalazłam pracę dopiero w Kombinacie Rolnym Kunice w województwie legnickim. Przyjęto mnie z otwartymi ramionami, ponieważ brakowało im wykształconej kadry. Była to dobra szkoła życia dla kogoś, kto urodził się i wychował w mieście. Było ciężko, ale poradziłam sobie.

- Jakie widziałas perspektywy tam dla siebie?

- Żadnych. I dlatego jesienią 1982 roku znalazłam pracę bliżej rodzinnego domu, w Wojewódzkim Ośrodku Postępu Rolniczego w Bielicach.

- Zostałaś kierownikiem działu INTE (Informacja Naukowo-Techniczna i Ekonomiczna), który zresztą sama stworzyłaś. Założyłaś bibliotekę fachową, sprowadziłaś maszyny poligraficzne i wydałaś mnóstwo publikacji, zorganizowałaś dużo wystaw. To stare informacje z okresu, kiedy miałam przyjemność pełnić obowiązki w INTE w czasie Twojego urlopu wychowawczego.

- Co było później?

- W czerwcu 1991 roku zostałam dyrektorem Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Bielicach. W latach 1992-93 byłam uczestnikiem studium wspólnotowej polityki rolnej EWG, zorganizowanego przez PAN Warszawa.

- Posiadasz znajomość prawa rolnego EWG. W związku z tym, czy dużo podróżowałaś?

- Tak, uczestniczyłam w wyjazdach służbowych do Szwecji, Danii, Francji, Holandii i Niemiec. Miałam okazję poznać problemy rolnictwa innych krajów, a także różne formy i struktury doradztwa. W 1993 roku zostałam zakwalifikowana do odbycia praktyki w USA z zakresu doradztwa rolniczego. Nawiązałam kontakt z Polsko-Amerykańskim

Programem Doradztwa Rolniczego.

- Co z tego wyniknęło?

- Pod moim kierunkiem realizowany był sześciomiesięczny program pomocy doradczej, wspólnie z dwoma ekspertami z USA na terenie woj. skierniewickiego. Eksperci wyjechali w czerwcu br..

- Jako jedna z pierwszych w kraju rozpoczęłaś w Bielicach wydawanie i rozpowszechnianie „Informatora rolniczego”, biuletynu zawierającego najnowsze wiadomości o sytuacji w rolnictwie i o rynku lokalnym.

- Przez dwa kolejne lata zajmowałam się także promocją wydawnictwa ośrodków doradztwa rolniczego z całego kraju. Organizowałam coroczne seminaria dla specjalistów d/s informacji rolniczej, połączone z wystawą i ogólnopolskim konkursem na najlepsze informatory rolnicze. W ciągu dwóch lat biuletyny te stały się najpoważniejszą i najbardziej liczącą się publikacją opracowywaną w ODR-ach. Mam nadzieję, że mój następca będzie kontynuował tradycje krajowych konkursów.

- Słyszałam, że ten wspaniały sprzęt komputerowy w ODR Bielicach to po części także Twoja zasługa?

- Po prostu widziałam przyszłość w szybkiej i sprawnej informacji rolniczej. Doprowadziłam do uruchomienia i rozbudowy sieci informacyjnej w województwie i działania jednego z pierwszych w kraju (w ODR) systemu połączeń modemowych.

Pozwoliło to między innymi na rozpowszechnienie danych o aktualnej sytuacji na rynku w dwutygodniku ODR Bielice i w gazecie lokalnej.

- Na pewno straczyłoby materiału na kilka kolejnych wydań. Niestety musimy już kończyć. Ostatnie pytanie: jak w tym wszystkim odnajduje się Marek - twój mąż?

- Marek w związku z licznymi moimi obowiązkami pomaga w wychowywaniu dwóch córek i w prowadzeniu domu. I jeszcze znajduje czas na swoją pracę.

- Spójrzmy na koniec, co mówi Twój horoskop na bieżący miesiąc:

- „Twoim przeznaczeniem jest teraz twórcza praca. Możesz przejść samą siebie. Nowo poznane osoby wniosą w Twoje życie nieoczekiwane zmiany. Możliwy wyjazd służbowy”.

- Wiesz, że planują Ci wyjazd do Norwegii. Więc powodzenia życzy

Krzysztof Sofulak

Przyjmę natychmiast elektromechanika z praktyką. Pełny etat.

Prywatne Zakłady Drzewne „Draber”
Sochaczew,
ul. Narutowicza 6/8,
tel. 226-88.

**INTER
LACK**
WARSZAWA



Filia Sochaczew
ul. Ks. Janusza 3, tel. 224-70

Polecamy usługi lakiernicze najwyższej jakości materiałami firmy

SPIES - HECKER

LAKIERY AKRYLOWE - metalik, perła, brylant i inne

LAKIERNIA NADWOZI SAMOCHODOWYCH

- Lakerowanie w profesjonalnej kabino-suszarce firmy BAS urządzeniami najnowszej generacji firmy SATA.
- Możliwość doboru każdego odcienia koloru.
- Ceny wg. cennika z możliwością indywidualnych negocjacji.
- Gwarantowany najwyższy poziom usług.
- Lakiernia homologowana przez 21 producentów samochodów w tym: VW, OPEL, MERCEDES, FORD, BMW, TOYOTA, RENAULT. 3 razy krótszy czas usługi.
- Autoryzowana stacja blacharsko-lakiernicza **FIAT** i FSO.
- Naprawa karoserii na ramie CAR-O-LINER.
- **Pełny zakres obsługi w zakładach ubezpieczeń - rozliczenia bezgotówkowe.**

(ZS-629)



Piłka nożna

Unia Brzozów podsumowanie sezonu

W 14 spotkaniach jesiennej rundy zawodnicy Unii odnieśli 7 zwycięstw, 3 razy zremisowali a 4 razy zeszli z boiska pokonani. Strzelili 28 bramek, tracąc 29. Najwyższe zwycięstwo Unia odniosła w Maszewie pokonując Amatora 4:2, najwyższe porażki to w Gąbinie z Błękitnymi 0:7 i w Gostyninie z Mazurem 1:4. Jeden mecz Unia wygrała walkowerem. Jesienną rundę zawodnicy z Brzozowa zakończyli na piątym miejscu z dorobkiem 17 punktów mając 4 punkty straty do prowadzącego Mazura Gostynin oraz 2 pkt. do wicelidera Błękitnych Gąbin.

Najlepszym strzelcem zespołu na półmetku okazał się Robert Czubak zdobywca 9 bramek (pozostałe zdobyli Witkowski - 6, Piątkowski - 4, Piotrowski - 2, oraz po 1 Joachimowicz, Bodner, Ireneusz Latała, Wojciechowski). Zawodnicy Unii 6-krotnie karani byli żółtymi kartkami, a w dwóch meczach bracia Latałowie ukarani zostali czerwonymi kartkami. Unia najczęściej występowała w składzie: S.Latała-Swiątek, Grzywacz, Małkowski, I.Latała, Piątkowski, Piotrowski, Trafalski, Joachimowicz, Czubak, Witkowski. W rezerwie pozostawali: Bodner, Kobierecki, Maciej Podczaski, Wojciechowski. Z przekroju całego sezonu na wyróżnienie zasłużyli: Czubak, bracia Latałowie, Grzywacz, Piątkowski, Witkowski.

Dobrze znany sochaczewskim kibicom trener Krzysztof Podczaski oraz prezes Klubu

p.Edward Pilaszek wierzą, że Unia na wiosnę będzie walczyć o awans do ligi międzyokręgowej (mecze z najgroźniejszymi rywalami rozegra na własnym boisku).

Przygotowania do rundy wiosennej rozpoczną się 15 stycznia. Do drużyny dołączy Dariusz Piątkowski i Janusz Zielak z juniorów, poza tym nie zajdą większe zmiany w składzie. Podziękowanie za to, że Unia może bez żadnych przeszkód grać w lidze i wyjeżdżać na mecze należy złożyć wójtowi gminy Bogdanowi Rybickiemu, Janowi Majewskiemu, który udostępnił autokar oraz sponsorom państwu Ryszardowi i Elżbiecie Sierakowskim z Zakładu Elektrycznego „Błysk”, którzy zaopatrzyli zespół w komplet strojów.

Opracował
Jarosław Skowroński

Tenis stołowy

W sobotę 4.12.1993 r. w hali sochaczewskiego MKS-u odbył się klasyfikacyjny turniej wojewódzki we wszystkich grupach wiekowych. Dobrze spisali się zawodnicy „Orkanu” zajmując czołowe lokaty.

Oto wyniki:

Młodzież: 1. Anna Ciechomska, 2. Dorota Zielińska
Młodzicy: 1. Jakub Winnicki, 2. Kamil Łażewski
Wśród senierek Paulina Samorajska zajęła III miejsce.
Seniorki: 1. Małgorzata Kowalska - OSiR Łowicz, 2. Sylwia Szczur - Legion Skierniewice, 3. Paulina Samorajska - Orkan

Seniorzy: 1. Adam Szatecki - Legion, 2. Jacek Koziarski - Start Brzeziny, 3. Jacek Lachor - Legion

Zawodnicy Orkanu sklasyfikowani zostali na pozycjach 9-12 - Artur Wejrzanowski, a Paweł Piątkowski - 13-16.

3 grudnia odbył się w Skierniewicach wojewódzki turniej szkół ponadpodstawowych, który uczniowie sochaczewskich szkół mogą zaliczyć do udanych. I tak. ZSZ nr 1 w składzie Paweł Piątkowski, Arkadiusz Piątkowski wywalczył srebrny medal, a szóste miejsce zajął ZSZ nr 3 w składzie Grzegorz Basiński, Radosław Liberek. Wśród dziewcząt E-dyta Nitek i Jolanta Żakowska z ZSZ nr 3 zajęły 4 miejsce.

5 grudnia 1993 w hali sportowej odbył się kolejny mecz ligi okręgowej, w którym tenisiści stołowi MKS-u Orkan spotkali się z zespołem Spółdzielcy Biała-

rawska. Mecz zakończył się remisem 9:9. Punkty dla Orkanu zdobyli: Paweł Piątkowski - 4, Artur Wejrzanowski i Marcin Witkowski po 2 oraz Andrzej Wawrzyniak - 1. Należy podkreślić bardzo dobrą grę Witkowskiego, który przy słabszej postawie Wawrzyniaka zdobył bardzo ważne dwa punkty.

Turniej ringo

Wygraj gwiazdkowy turniej w ringo. I turniej zorganizowany w Sochaczewie, rodzinnym mieście twórcy tego sportu - red. Włodzimierza Strzyżewskiego.

Miła wiadomość dla sympatyków ringo. Jak już wcześniej informowaliśmy, możemy trenować w każdą sobotę w hali „Orkanu” od godz. 8.00 do 9.30. Teraz Wydział Oświaty Urzędu Miejskiego umożliwił nam korzystanie

z sali gimnastycznej w Szkole Podstawowej nr 3 przy ul.H.Sawickiej. Zapraszamy więc także w czwartki od godz. 18.00 do 20.00. Sposobimy formę na turniej w Sochaczewie, a później na turnieje ogólnopolskie i międzynarodowe. W następną niedzielę 19 grudnia o godz. 9.00 w hali MKS „Orkan” w Sochaczewie rozpocznie się I turniej ringo. Panie i panowie rywalizują w następujących grupach: klasy VI-VIII, szkoły średnie, dorośli do 30 lat, osoby powyżej 30 lat oraz trójki rodzinne.

Judo

W dniach 3, 4 i 5 grudnia we Wrocławiu odbyły się Mistrzostwa Polski Młodzików. Słabo spisali się reprezentanci sochaczewskiego MKS-u nie odgrywając większej roli w mistrzostwach.

Przemysław Mroczek waga 36 kg - VII

Jakub Woźniak waga 56 kg - VII

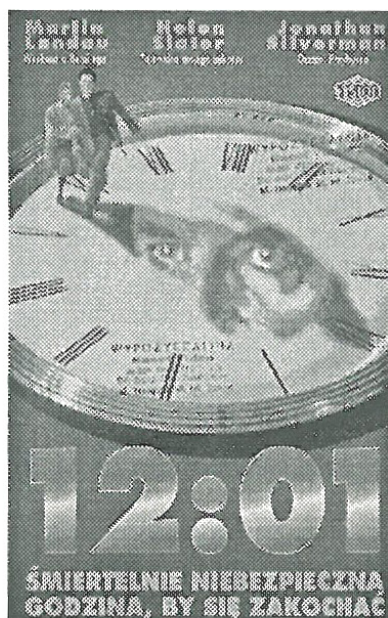
Hubert Harasim waga 66 kg przegrał I walkę i odpadł z mistrzostw.

NOWOŚCI z kasety



12:01

Cofnięcie czasu stało się możliwe dzięki wynalezieniu przez grupę naukowców cyklotronu. W ten sposób potwierdza się teoria o możliwości podróży nieograniczonej w czasie. Czas rozpoczyna swój powrót codzien-



nie o godzinie 12:01. Nikt nie pamięta wydarzeń z dnia poprzedniego. Tak więc życie na ziemi praktycznie nie ulega zmianie. Każdy dzień to powtórka dnia poprzedniego. Na szczęście jeden z bohaterów zachowuje pamięć i gdy uświadamia sobie, że po raz kolejny obudził się we wtorek, próbuje rozwikłać tę zagadkę. Jakież jest zdziwienie wszystkich, gdy oznajmia co będzie działo się za chwilę. Po wyjściu z pracy jest świadkiem morderstwa dziewczyny, którą właśnie poznał. Następnego dnia próbuje temu zapobiec, bo jedynie ona będąc pracownikiem instytutu mogłaby pomóc mu przerwać to błędne koło. Czy to się uda? Miłość, zabójstwo i zaskakujące efekty wprowadze-

nia przyszłościowej technologii. Ta sensacyjna komedia z elementami science fiction zapewni kilkadziesiąt minut dobrej zabawy.

H.B.

„12:01” - reż. Jack Sholder, wyst. Martin London, Helen Slater, Jonathan Silverman.

Lista przebojów

1. 12:01 - reż. Jack Sholder, distr. Vision
2. Strzelając śmiechem - reż. Gene Quintano, distr. M.P
3. Super Mario Bros - reż. Rocky Norton, distr. Vision
4. Cyborg II - reż. Michael Schroeder, distr. Vision
5. Niemoralna propozycja - reż. Adrian Lyne, distr. ITI

HOROSKOP

Baran (21.III. – 20.IV.)

Nadarzy się wreszcie wyjątkowa okazja stanięcia na własnych nogach. Finansowo oczywiście. Pozwól, by ktoś ważny zdecydował o Twoich sprawach zawodowych. Ty nie masz po prostu wyczucia i takty. Problemy rodzinne uda Ci się jakoś rozwiązać.

Byk (21.IV. – 21.V.)

Uwikłałeś się w miłości, które komplikują Ci życie. O-

czywiście nie chcesz się do tego przyznać, ale jeśli szybko nie zareagujesz kłopoty będą trwały długo. W pracy czeka Cię miła niespodzianka. Współpracownicy zzielenieją z zazdrości.

Bliźnięta (22.V. – 21.VI.)

Ludzie, którzy Cię otaczają, są bardzo różni i różne mają wobec Ciebie uczucia. Cóż, nie wszyscy akceptują Twoją niezależność i wybujałą niekiedy ambicję. Spróbuj jednak nie

wydawać pochopnych sądów.

Rak (22.VI. – 21.VII.)

Na ogół nie jesteś szczególnie otwarty i ufny, ale jeśli pozyska się Twoją przyjaźń, można na niej zawsze polegać. Uważaj jednak, byś nie ulokował swoich uczuć i zaufania w osobie, która nie bardzo na to zasługuje. Bądź rozważny.

Lew (22.VII. – 22.VIII.)

W tym tygodniu zaprzętnąć Cię będą sprawy rodzinne. Musisz koniecznie odwiedzić bliższych i dalszych krewnych, zajrzeć do domów cioć i wujków, porozmawiać, dowiedzieć się o ich zdrowie. Przy okazji poznasz kogoś nowego.

Panna (23.VIII. – 22.IX.)

Bądź ostrożny w zawieraniu nowych znajomości. Jeżeli ostatnio zmieniłeś pracę i znalazłeś się w gronie obcych ludzi, obserwuj ich bardzo uważnie, analizuj każde słowo i nie bądź wylewny. Twoja prawdomówność może Ci zaszkodzić.

Waga (23.IX. – 22.X.)

Będziesz mogła nareszcie trochę odpocząć i w pełni cieszyć się tym, co osiągnęłaś. Błogostan, w który popadłaś ostatnio, nie powinien jednak trwać zbyt długo. Czekaj Cię w pracy nowe zadanie do którego musisz się starannie przygotować.

Skorpion (23.X. – 22.XI.)

Poczujesz przyływ nowych energii i sił witalnych.

Pozwoli Ci to zintensyfikować działania i nareszcie dokończyć dawno rozpoczętą pracę. W nagrodę zafunduj sobie jakąś przyjemność – idź do kina, na spacer, albo po prostu coś sobie kup.

Strzelec (23.XI. – 21.XII.)

Ten tydzień, o którym można powiedzieć wszystko, tylko nie to, że będzie nudny. Nie oznacza to samych radości. W pracy dowiesz się, że szef nie bardzo jest z Ciebie zadowolony, ale jednocześnie w domu będą Cię chwalić i podziwiać.

Koziorożec (22.XII. – 20.I.)

Wykorzystaj dobre układy towarzyskie. Jest duża szansa na zrobienie niezłego interesu z kimś z grona Twoich starych znajomych. To człowiek obrotowy, rozumny i uczciwy, przyjmij jego propozycję, a Ty z pewnością nie stracisz.

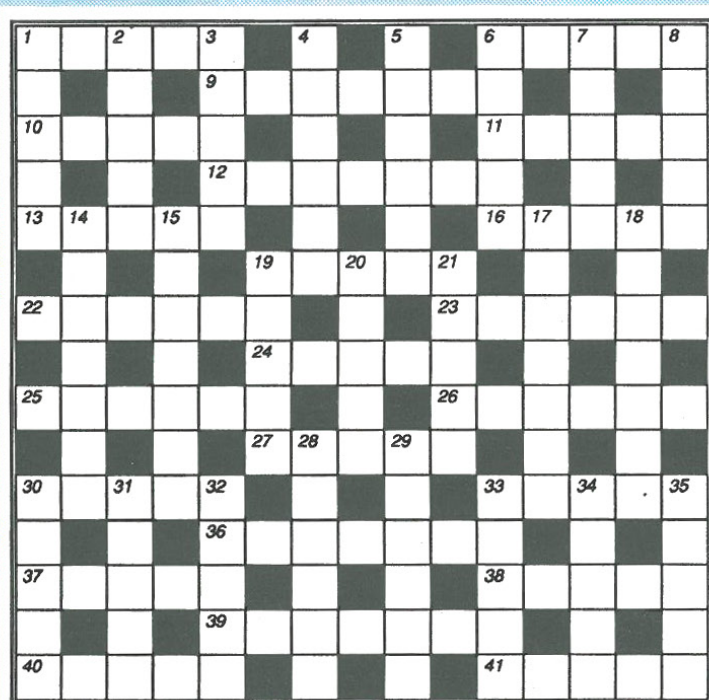
Wodnik (21.I. – 20.II.)

Stale martwisz się tym, co będzie. Nawet wtedy, gdy wszystko układa się dobrze. Nie szukaj dziury w całym, ciesz się tym, co jest dobre w codziennym życiu. Niestety, codzienność tylko niekiedy przypomina bajkę.

Ryby (21.II. – 20.III.)

Jakoś tak się dzieje, że Twoje wydatki przerastają zarobki. Do tej pory ratowałeś się pożyczkami, ale przecież na dłuższy czas to nie ma sensu. Jesteś hojny wobec rodziny, masz szeroki gest i... kłopoty materialne.

KRZYŻÓWKA Nr 117



Poziomo:

1 – drapieżnik, kojarzy się z cmentarzem, 6 – ryba słodkowodna (zdrobniale), 9 – zemsta, 10 – kłótnia, 11 – wyspa na Bałtyku, 12 – mała walizeczka, 13 – np. 1:1, 16 – kleryk, 19 – od tyłu, 22 – Autonomiczny Obszar Gruzji, 23 – miasto i jezioro na Mazurach, 24 – krewny, 25 – postać z „Chłopów”, 26 – przyjemny zapach, 27 – głos męski, 30 – termin pokerowy, 33 – torba, alkiewka, 36 – owoc południowy zwany smaczką, 37 – przyładek, wierzchołek, 38 – inaczej: w starym stylu, 39 – błona okrywająca kości, 40 – koń pośpiesznoroboczy, 41 – dynia.

Pionowo:

1 – żołnierz lekkiej jazdy, 2 – ... Rotterdamu, 3 – przejście na wyższe stanowisko, 4 – słynny grecki miliarder, 5 – wariant, odmiana, 6 – ukochana Filona, 7 – struś amerykański, 8 – prąd wznoszącego się powietrza – wykorzystywany w szybownictwie, 14 – wywóz, 15 – podstępne działanie, 17 – metropolia europejska, 18 – zbawca, wybawiciel, 19 – wolne miejsce pracy, 20 – dęty instrument muzyczny, 21 – gruba gałąź, 28 – nadzorca, 29 – okrasa, 30 – prymitywny plug, 31 – klub sportowy z Wiednia, 32 – rodzaj dowodu kontrolnego stwierdzającego prawo do otrzymania czegoś, 33 – łódź, okręt, 34 – idzie w parze z propanem, 35 – nie katoda.

Rozwiązanie krzyżówki należy nadsyłać w terminie 7 dni na adres redakcji. Za prawidłowe rozwiązanie rozlosowane zostaną nagrody.

Rozwiązanie krzyżówki nr 116

Poziomo: HEROS, SOLEC, PODATEK, DYMKA, RANGA, ZAWIEJA, SZLEM, JAZDA, AGNATA, OSESEK, ATAMAN, TUPO, WYBORY, ARAMIS, WODÓR, HYCEL, ATLAS, ELEMENT, CZERW, EGIDA, ARLEKIN, LEHAR, AGATA.

Pionowo: HADES, RAMOL, SPAZM, UDŻWIG, STREFA, SKRAJ, LINCZ, CZATA, ZESZYTY, EKSPOZE, AMARANT, DRABINA, AKTYW, NAPĘD, TATAR, OTELLO, OSEMKA, HACEL, CZECH, LEWAR, ATENA, LWICA, SIARA.

Nagrodę wylosował Urszula Zielińska z Sochaczewa.

Podpatrzone znieńacka



Osoba oznaczona kółkiem, jeśli rozpozna się na fotografii, otrzyma nagrodę niespodziankę.

Odbiór nagrody: FOTO EXPRESS, ul. Żeromskiego 12, Sochaczew.